

COMUNICATO n. 2699 del 06/09/2022

Traduzione in mòcheno

Naia sanitarzeitler a'ne chip, de informazonen ver za gea' envire za prauchen de online dinstn

En Trentin sai' noch za kemmen de earstn sanitarzeitler a'ne chip. De bea'ne hòlblaiter as men vint as de gònze bèlt ver sèll as men praucht za mòchen de elektronesch componentn, hòt gamòcht tschbinnen en Minister ver en enviregea' va de birtschòft (Mise) za bècksln a toal van zeitler as nea'ner gilte sai' pet naia sanitarzeitler, òlla gamòcht a'ne chip, a'ne microprocessor. Der doi leiste ist gilte gaben za prauchen de sanitarzeitl abia Nazional Kòrt van dinstn (TS-CNS) oder provinzal Kòrt van dinstn (TS-CPS) en Trentin ont ver de online dinstn va de òllgamo' amministrazion. Men miast klar song as de nai zeitl – de sèll a'ne chip (TS) – funziart en gònzn abia de vourder: s ist gilte abia fiscal nummer, s lòk aninn gea' en de dinstn van nazional kronkendinst sistem (u'melln se ver visite en paispil) ont ver de kronkendinst hilf en de Europa Union. En Trentin sai' a bea'ne mear va 18tausnt de lait as prauchen de sanitarzeitl ver de digitaln dinstn keing de iber 220tausnt lait as hom liaber prauchen der Spid, de nai' digitalet identitat en balschlont. Ver za gea' enkeing en doi umdinst, der govern hòt gabellt iaz enviretrong de giltezait as mòcht prauchen de zeitler as gea' nea'ner, gilte abia digitalet identitat finz en schantonderer 2023. De lait as vinnen se pet de nai sanitarzeitl a'ne chip ont bill dena prauchen sa ver de digitaln sistem, bart miasn prauchen peada de zeitler: de nai TS ver kronkendinstn sochen ont de vourder TS/CPS (pet en chip) ver de digitaln sochen.

De trentiner as barn krian de nain sanitarn zeitler a'ne microchip (TS) barn meing prauchen de vourdern zeitler finz as de 31 van schantonderer 2023, de sèlln pet en microprocessor (TS/CPS), praucht vourder, aa benn s as en eigene zeitl s hòt tschrim der gilte to schoa verpai.

Dos kimmp gatu' ver za long prauchen en de lait de digitaln dinstn ver de istituzionaln saitn va de òllgamo' amministrazion ver de beiln ist pfrok za gea' aninn pet de digitalet identitat. Abia kein, en trentin sai' iber de 18tausnt de lait as hait prauchen s zeitl pet en chip ver de online dinstn. De òndern trentiner, iber de 220tausnt lait, hom liaber der sistem van Spid, as mu kemmen praucht as an iatn computer, tablet ont smartphone. Do òlla de informazonen ver za vrong Spid en Trentin:

<https://www.provincia.tn.it/Servizi/Richiedere-SPID>.

De digitaln dinstn sai' en paispil ver de kronkendinstn (de cartella clinica) schual (innschraim se ont elektronischen registro), catasto, òllgamo' zuazoln, innschraim se en de konkursn, lista van bèrk telematisch, zoln ont òllgamo' amministrazione. Abia kein, òlla za meing drin gea' pet de sanitarzeitl pet en chip ont pet en Spid.

Abia za mein envire trong der gilteto va de sanitarzeitl pet en chip (TS/CPS).

Zan earstn miast men song as s envire trong van gilteto van òlt zeitl TS/CPS miast men s mòchen vour van sèll to ont nèt derno. S vurm za enviretraim de giltezait van zertifikat va autenticazion van vourder zeitl pet

en microchip vinnt men s as en doi adrezz:

<https://sistemats1.sanita.finanze.it/portale/elenco-driver-cittadini-modalita-accesso>.

A vòrt aninn gongen en portal bart men miasn no gea' en sèll as tschrim ist ver za miasn villaicht vernaiern der software ont hom en de hent der Pin ont der Puk nummer van zeitl as ist noch za nea'mer gilte sai'. De zboa numere sai' kemmen gem en mentsch en moment va de earste attivazion van zeitl TS/CPS ont men mecht sa bider suachen ont bider mòchen as de tirlen en de gamoa'n as helven en doi vurm. Do unter ist meglech der link ont de informazionen van platz bou as sai' de hiltirlen en Trentin.

A vòrt gamòcht de dinger ver za bider giltn s zeitl de lait meing envire gea' za lesn s zeitl pet en maschidl smart card. Der sistem, a vòrt kennt s zeitl bart bècksln s giltezait van zeitl pet en batu' "Rinnova". Ver dòs bart kemmen pfrok za oa'ne sai' pet de informativ va de privacy ont de nummere van Pin ont van Puk.

A vòrt garift de doin dinger, s vourder zeitl bart meing kemmen praucht (TS/CPS) lai ver de online dinstn va de òllgamo' amministrazion finz en de leistn van an ònders jor.

Info Tirlen van Trentin:

<https://www.provincia.tn.it/Servizi/Attivare-la-Carta-Provinciale-dei-Servizi-CPS>.

Ibersetz gamòcht van Sprochtirl va de Tolgamo' schòft Hoa Valzegu' ont Bersntol
(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Comunità Alta Valsugana e Bersntol)

(cdt)